



国家出版基金项目
NATIONAL PUBLICATION FOUNDATION

冯雪峰

全集

11



人民文学出版社



国家出版基金项目
NATIONAL PUBLISHING FUND PROJECT

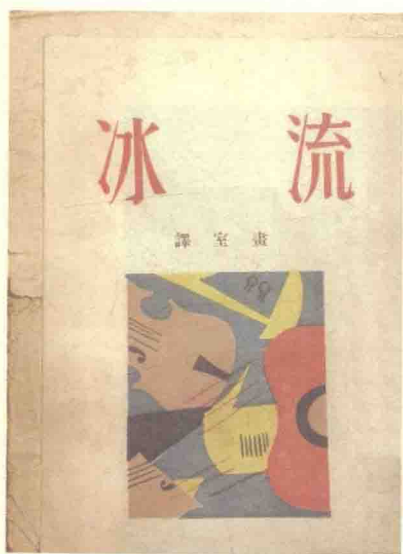
冯雪峰

全集

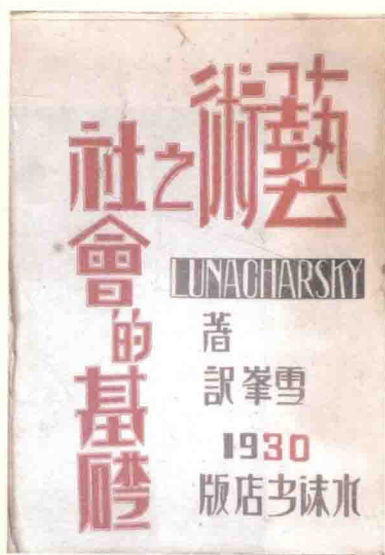
11



1951年，冯雪峰作为中国作家协会访苏代表团团长，在世界作家保卫和平大会上发言



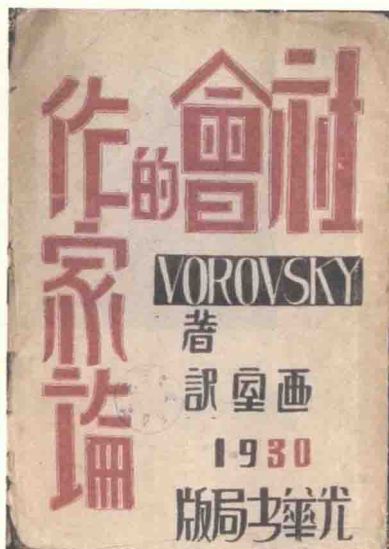
译诗集《流冰》1929年出版后，
曾赠送给鲁迅



《艺术之社会的基础》，1929年初版，
1930年再版



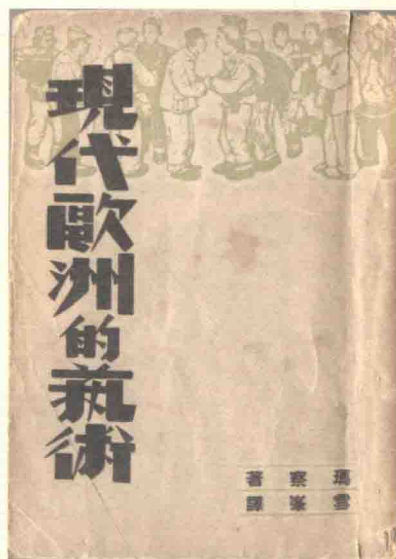
《作家论》，1929年



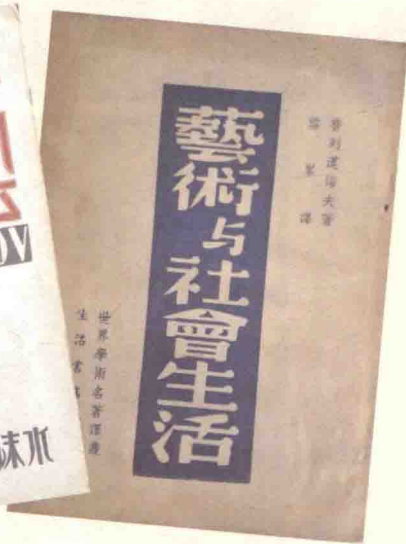
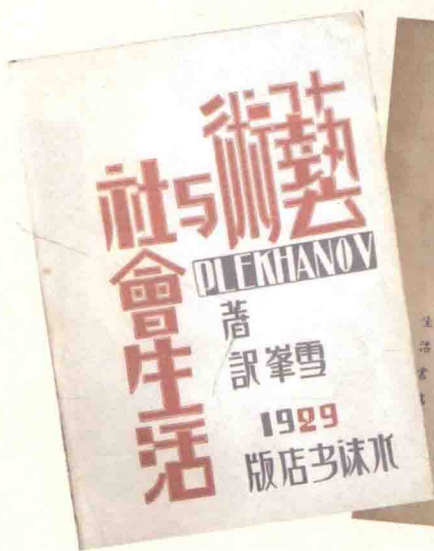
《社会的作家论》，1930年



《文学评论》，1929年初版，1930年再版



《现代欧洲的艺术》，1930年初版，
1946年修订版



《艺术与社会生活》1929年初版；1937年重版



1951年11月，冯雪峰与中国作家代表团在莫斯科红场十月革命节观礼台上参加检阅（前排右起：曹靖华、冯雪峰、茵子；二排右三为陈荒煤）



1951年冯雪峰率团访苏期间，在格鲁吉亚共和国作家协会举办的欢迎会上讲话

本卷说明

本卷收入作者翻译介绍国外文艺理论、文艺思潮动态、文学作品和科学社会主义理论的书籍《流冰》、《艺术之社会的基础》(外二篇)、《社会的作家论》、《科学的社会主义之梗概》、《艺术与社会生活》、《文学评论》、《现代欧洲的艺术》。

作品收入时都根据原发刊物、初版本、再版本等进行了校勘,改正个别误植和错漏。为使读者了解版本情况,每个作品集前都有详细的版本说明,对成书之前在刊物上的发表情况也有注释说明,以备参阅。

目 录

流 冰

查洛夫

流冰 / 003

送给美丽的姑娘 / 004

别赛勉斯基

党员证 / 006

列宁之日 / 010

卡思捷夫

我们将从铁生长起来 / 013

汽笛 / 014

基里洛夫

血与雪 / 015

暴动 / 018

波莫尔斯基

我是元素 / 019

谁底心脏 / 020

格拉西莫夫

我们 / 021

竖坑 / 022

亚历山大洛夫司基

旧俄罗斯 / 023

我 / 025

萨莫别特尼克

与新同志 / 026

莎陀菲耶夫

工场底歌 / 028

波莱它耶夫

女织工 / 029

加晋

春似的秋 / 031

屋顶 / 032

劳动者底五月 / 033

天国的工场 / 034

地平线 / 035

艺术之社会的基础(外二篇)

艺术之社会的基础 / 039

——一九二四年在莫斯科的演说

关于艺术的对话 / 063

序 / 063

序论 / 064

对话 / 068

新倾向艺术论 / 097

——一九二三年十二月国立莫斯科大学的讲义

新倾向艺术底一般的特质 / 097
颓废派与象征派 / 101
印象派底艺术 / 105
立体派底艺术 / 108
意大利未来派 / 113
表现派底艺术 / 114
纯粹派底艺术 / 120
俄国未来派 / 124
结论 / 126
译者附记 / 127

社会的作家论

题引 / 131
巴札洛夫与沙宁 / 133
——关于二种虚无主义
戈理基论 / 156
作为文艺批评家的伏洛夫司基(V.弗理契作) / 172

科学的社会主义之梗概

原著第一版序文 / 179
译者小序 / 180
第一章 马克思略传 / 181
第二章 马克思主义 / 185
第一节 唯物论 / 185
第二节 辩证法 / 186

第三节 唯物史观 / 187

第四节 经济学说 / 190

第五节 实际政策 / 198

艺术与社会生活

译者序志 / 205

改译本序 / 207

序 / 208

一 / 209

二 / 223

文学评论

译者小记 / 267

艺术与新兴阶级 / 268

莱心,哥特,及席勒 / 273

社会主义的抒情诗人 / 286

一 亨利希·海涅 / 286

二 费尔迭南特·弗莱里希拉特 / 290

三 格奥尔葛·海尔威希 / 295

写实主义与自然主义 / 298

一 察理斯·迭更斯 / 298

二 弗里特利希·海勃尔 / 302

三 爱米尔·左拉 / 307

四 雷奥·托尔斯泰 / 311

五 易卜生(*John Gabriel Borkman*) / 316

- 六 般生(《人力以上》) / 319
 七 霍普特曼(童话剧《沉钟》) / 321
 自然主义与新浪漫主义 / 325

现代欧洲的艺术

- 译者序记 / 331
 弗理契序 / 336
 序论 / 339
 艺术及文学的各种流派 / 341
- 一 新时代 / 341
 - 二 意大利的未来派 / 343
 - 三 同时主义 / 346
 - 四 表现派与新原始主义 / 347
 - 五 立体派及其破产 / 352
 - 六 新艺术上的神秘与绝对 / 355
- 文学及艺术的各种倾向 / 360
- A 战争与革命 / 360
- 一 新文学上的小资产阶级的叛逆 / 360
 - 二 德意志的行动主义与 *Die Aktion* / 364
 - 三 匈牙利的行动主义者 / 369
 - 四 法兰西文学上的叛逆与革命 / 375
 - 五 南斯拉夫的顶点主义 / 380
 - 六 新捷克文学 / 383
- B 革命与反革命 / 391
- 七 踏踏主义及其承继者 / 391

- 八 纯粹派的美学,机械的美学和构成主义 / 397
- 九 在艺术上的社会组织之形式的反映 / 403
- 十 威马尔的“BAUHAUS” / 405
- 十一 左翼艺术家“国际” / 408
- 新演剧领域上的实验 / 411
 - 一 资产阶级演剧学的一般倾向和演剧的各形式 / 411
 - 二 “革命的舞台”发展的路程 / 414
 - (A)测定的问题 / 415
 - (B)优伶和舞台装置的相互关系的问题 / 415
 - (C)舞台上绘画的问题 / 416
 - 三 表现主义的演剧 / 417
 - 四 “革命的”戏曲 / 420
- 新音乐发展的一般的轮廓 / 426
 - 一 序引 / 426
 - 二 音乐上的表现派 / 427
 - 三 骚音主义 / 429
 - 四 JAZZ-BAND / 430
- 结论 / 432
 - 一 新艺术,新文学与无产阶级 / 432
 - 二 无产阶级与新艺术之形式的方法论的到达的辩证法的意义 / 435
- 索引 / 440
- 参考书 / 448
 - 一 书籍 / 448

二 杂志 / 450

三 引用的著者及书 / 452

流 冰

查洛夫等著,画室、苏汶、建南译。1929年2月上海水沫书店出版。本卷只收入冯雪峰(画室)翻译部分。

查洛夫

流 冰^①

我是——天空的军队的使节，
又是春的中央委员会的代表委员。
我——是太阳，今日是议长——
不论在地上和天上！
昨天是在田野里劳动着，
今天是和四月两个人，
一起地来解放
路却阿·列兼司基劳动区了。
白银的废墟
用光线到处开始燃烧着……
流吧，青铜色的冰片呵，
向溶解着的漂流着的海港！
以泛滥的波浪洗着身，
成为急速的流冰；
在歌和自由的旗帜之下
快乐地整然地疾走着呵！
勇敢地打破了冬的宫殿，
从那头上拂去了雪；
同志们呵，开会吧！……
最初的问题——
是关于春的！

① 本篇最初发表于1928年10月25日《无轨列车》第四期，署名亚历山大洛夫·查洛夫著，S.F.译。